

## REDACTIA

Arad, Deal Ferenec-uteza nr. 20.

## ABONAMENTUL

Pentru Austro Ungaria:  
pe un an . . . . . 20 cor.  
pe 6 luni . . . . . 10  
pe 3 luni . . . . . 5  
pe o luna . . . . . 2

Nr-rii de Duminecă pe an  
4 coroane.

Pentru România și străinătate  
pe an 40 franci.

Manuscripte nu se înapoiază.

## ADMINISTRAȚIA

Arad, Deal Ferenec-uteza nr. 20

## INSERȚIUNILE:

de un șir garmond: prima  
dată 14 bani; a doua oară  
12 bani; a treia oară 8 b.  
de fiecare publicațiune

Atât abonamentele, cât și  
inserțiunile sunt a se plăti  
înainte în Arad.

Telefon pentru oraș și comitat 502

Serisori nefrancate nu se primesc

# TRIBUNA POPORULUI

## CINE-ȚI IUBEȘTE PE UNGURI?!...

Ne întrebăm adesea: cine dintre atâtea naționalități trăiește în bună frăție cu Ungurii? . . . . . Pentru-că de ani mulți nu vedem decât certuri și bună voință stăpânirii maghiare se manifestă doar prin — *procurori!*

După situația lor în stat, Croații ar fi să fie mai aproape de sufletul Ungurilor. Prin învoială reciprocă s'a ajuns că statul ungar jertfește anual milioane pentru Croația ear Croații pe lângă că o duc destul de bine în patria lor, dar mai trimit și patruzeci deputați cari să-și reprezinte în Dieta ungară . . .

Și totuși ce vedem? De când ne știm, în Croația o luptă violentă se duce împotriva — maghiarismului, așa că starea de asediu este un lucru foarte obișnuit în Croația.

Nu mai departe decât în toamna trecută, Croații au luat la bătaie chiar pe frații lor Sârbi, numai pentru că aceștia ar fi cochetând cu Ungurii. Li-au spart, pentru acest motiv, case și prăvălii și zile de-arindul, până a sosit oștirea dusă la manevre, adevărat războiul civil a domnit în Zagreb, capitala Croaților.

Acum — ș'anume la 27 c. — ear a izbucnit un vifor împotriva Ungurilor.

Să citim numai cum îl descrie „*Független Magyarországnak*”:

Pe străzile Zagrebului emblema statului ungar a fost scuipată, aruncată în praf. Au murdarit-o și călcat-o în picioare. Ferestrele clădirilor de stat au fost toate sparte. Și-au bătut joc de Ungaria și Croații adunați în jurul statuei lui Jelachich au amenințat cu pumnii Ungurimea. Și s'au petrecut toate acestea ieri, după o pregătire însă de mai multe zile. Vai de cel-ce îndrăznește să pronunțe un cuvânt maghiar în Zagreb. Mișelul acesta are să fie su-grumat. Îl scot limba. Îl lovesc în

față cu bucățile rupte ale inscripțiilor maghiare. Cu un cuvânt: nebunii ear își fac de cap.

Și așa mai departe, pe trei coloane întregi ziarul kossuthist își varsă amarul asupra Croaților — *ingrafi.*

N'au de ce să se supere însă cetățenii nostri maghiari. *Croații nu fac de cât ceea-ce au învățat dela Unguri.* Șovinismul intolerant doar între Unguri își are patria. În Budapesta și alte orașe ungurești s'a pornit doar lupta „sfântă” (!) de a prizoni tot ce nu este maghiar. Din Buda au isgonit teatrul german, deși populația autohtonă a acestui oraș e germană și în contra inscripțiilor nemaghiare — căror le zic *străine* — de asemeni au pornit goană sâlbatică. Până și în orașe curat germane, cum e Sibiu de pildă, cer ca inscripțiile negustorilor să fie ungurești și vai de negustorul despre care află că ține corespondență cu străinătatea în limbă — străină: ziarele cu adevărat îl târbăcesc!

Ei bine, Croații fac același lucru. Ungurii numai atunci au decă drept să-și condamne, când vor declara că șovinismul peste tot este lucru urit și-l vor combate și la ei acasă. . .

Noi înțelegem că-i doare și mai ales îi *genează* purtarea Croaților. Să se gândească însă Ungurii la un lucru: că și pe noi, naționalitățile, cât ne doare vâzând cum curentul șovinist crește în țeară și nutrit chiar de guvern și procurori, face cu neputință pacnică conviețuire a cetățenilor nu din aceeași țeară numai, dar din același oraș ori sat.

Nainte de a-ți judeca decă pe Croați, Ungurii să se judece pe sine!

*Intarirea nou alesului episcop al Aradului este deja un fapt îndeplinit. După știrile pozitive ce avem, M. Sa a scris deja înaltul decret și*

foaia oficială îl va și publica în zilele acestea. Instalarea e probabil că se va face a doua zi de Paști.

*Din Camera României. După patru zile de discuție generală, terminată cu o strălucită cuvântare a dlui ministru de finanțe Em. Costinescu, Adunarea deputaților a luat Sâmbăta în considerare proiectul de lege asupra băncilor populare cu 96 voturi din 99 votanți.*

## Cabinet noir.

Sunt supărate ziarele opoziționale. Guvernul pentru a împedeca formarea opiniei publice care se lățește ca lava în contra proiectelor sale și în contra sa, recurge la cunoscuta armă a guvernelor fără demnitate: institue cabinet noir.

Odinioară funcționa cabinetul noir, mai ales față de noi Români. Atunci însă era aplaudat de opoziția din Budapesta și nu era cruțat față de noi nici măcar secretul epistolar.

Firește nu le vine însă acum la socoteală când guvernul lucră cu ordine secrete în contra lor, deși hiperzelul guvernului poate fi doar încât-va scuzat fiind vorba de apărarea proprie.

Ziarele opoziției sunt adică informate că fișpanii comitatelor convoacă la conferințe pe solgăbirăii și funcționarii comitatensii și aici se sfătuiesc pentru oprirea ori mai bine zadărnicierea deputațiilor cari peregrinează zilnic la Budapesta cu proteste către Dietă, în contra proiectelor de noui sarcini militare. Chibzuesc modalități de-a potoli resensul general al societății răscolit de agitația kossuthistă, și discută armele: capacitatea, presia ușoară, momele, terorizări și altelele câte le naște ingeniositatea omului care e gata să se înece.

„Firele perfide ale cabinetului noir — scrie Egyetértés — se întind și pe periferii și tactica cea mai imo-

rală nisuește a se valida spre sufocarea opiniei naționale.

Termină apoi pe un glas tragic de tot, apelând, la conștiința publică a țării, să nu se lase terorizată și să-și facă datorința, adică: să se plimbe cât mai mulți la Budapesta, ca să sperie guvernul și mai ales pe Rege de manifestația suverană a națiunii, care nu vrea proiectele cu nici un preț.

Pe noi Români în adevăr ne amusează mult jocul politic ce se desfășură în Budapesta. Mâna de oameni gălăgioși, cari, trebuie se recunoaștem, au istețimea de a da aparențe grozave lucrurilor cari în realitate n'au nimic serios în sine, ear pe de altă parte un guvern care luptă în contra lor cu înverșunarea omului căruia îi este amenințată viața, de și știe că are în față sa numai o mascaradă, caci dacă ar vrea sincersă-îfrângă ar pute-o face, știe el bine că comediile kossuthiste nu sunt expresiunea țării ci cel mult a vre-o câți va gălăgioși de cari se găesc aproape în fie-care localitate unde locuiesc Maghiari.

De ce n'o face decă?  
Ar fi a nu cunoaște această platformă de duplicitate a politicii ungurești față de Viena, față de curte, a nu recunoaște că atât guvern cât și opoziție nu due luptă serioasă între ele, că este vorba numai de stoarcere de concesii noi pe seama politicii maghiare, concesii acum în armată care singură a mai rămas, care să nu slugească scopurilor politicii de maghiarizare cu unica țintă: stat național maghiar.

Eată de ce nu ne însuflețim noi pentru lupta opoziției, deși poate și noi simțim insuportabilitatea nouilor sarcini, ba poate mai ales noi, dar îi știm că nu sunt sinceri, că dacă ar fi vorba de armată maghiară, da, atunci șovinistii s'ar arăta generoși, ar vota și de două ori atâta . . . cum nu, pe punga noastră.

## Sculptorul Bălăcescu.

Artiștii români — ș'anume sculptorii și pictorii — în înțelesul modern al cuvântului există numai de vre-o două decenii. Ear în șirul celor puțini, dar puternici, cari au tras întâia brazdă, trebuie să numim pe sculptorul *Constantin Bălăcescu*. Dela Severin și până la Tulcea, în latul Țării Românești, el a împodobit tinerul regat cu statui d'o rară valoare artistică.

Și cum n'a ajuns să împlinescă încă nici patruzeci de ani și este voinic și sănătos, nu ne îndoim că puternicul său talent și marea voință de muncă ce-l caracterizează, va produce încă multe opere de artă.

La *Turnu-Severin*, în parcul liceului Traian, este așezat bustul regelui Carol, lucră de Bălăcescu. La *Târgul Jiu*, în munții Gorjului, e ridicată statuia lui *Tudor Vladimirescu*, eroul revoluției naționale dela 1821. E una dintre operele monumentale nu numai ale marelui sculptor, dar și una dintre cele mai de valoare statue ce s'a ridicat în România.

La *Drăgășani*, tot în Oltenia, s'a inaugurat abea doar anul trecut bustul lui *Ioan Brătianu*, lucră tot de Bălăcescu.

Insuși actualul ministru de externe al României, dl Ioan I. Brătianu, fiul marelui decedat, s'a rostit nu se poate mai elogios asupra chipului fericit cum Bălăcescu a sculptat chipul frumos al lui Brătianu.

În Dobrogea sunt două monumente mari cari vestesc ce sculptor robust are România în persoana lui C. Bălăcescu: *Mircea-cel-Mare*, la Tulcea și *Monumentul anexăret Dobrogei*. . . Acest din urmă a fost început de Vasilescu, mort în floarea vârstei.

La *Botoșani*, în Moldova, Bălăcescu a făcut monumentul Sofian ear la *Graț* monumentul lui *George Candrea*.

A făcut apoi pentru Cameră și Senat și pentru particulari mai multe busturi, toate apreciate.

Titlul său de glorie credem că va rămânea însă statuia lui *Tudor Vladimirescu*.

Năprasnicul oltean, bărbatul care a deșteptat un popor și a scuturat jugul fanariot, este prezentat de dalta lui Bălăcescu în momentul, când, cu steagul în mână stângă ear în cea dreaptă cu sabia, conduce pe sprintenii și inimoșii olteni la luptă.

E atâta mișcare și față lui Tudor atât de expresivă, încât — vorba românilor: numai că nu grăiește!

O așa statue numai un oltean a putut face. . . Bălăcescu este adică și el născut în Oltenia și un strămoș de al său a luptat în oștirea lui Tudor. . .

Atitudine maiestooasă, mișcare voinicească și în expresia feței vioiciunea, eată ce caracterizează statuele lui Bălăcescu. Cunosător al vieții noastre naționale, și el însuși un fel de atlet și în sens fizic și când vorba e de a simți, Bălăcescu e indicat ca prin dalta sa să perpetue amintirea încă a multor eroi și scene din viața poporului românesc.

Am fericirea să-l cunosc personal. Când am intrat în casa lui, ochii mi s'au oprit asupra unui portret al lui *Șaguna* și *Avram Iancu*. . . Și fără să-l întreb multe, mi-a comunicat că s'a ocupat de ideea: cum ar trebui să fie ficsați în peatră ori bronz acești doi mari Români! . . . Cunoaște bine viața lor și în mintea sa schițează deja cum li-ar face statue! . . . Pentru a-și da bine seama și de poporul și de țeara în mijlocul căruia au trăit cei doi apostoli ai neamului românesc, zicea că o să facă o călătorie prin Munții Apuseni

și pe la Sibiu. . . Iancu, făcut călare, în fruntea Moșilor, ar fi superb, — zicea.

Dorința mai ferbinte nici nu putem avea, decât să vedem cât mai curând sârbătorit și la noi pe neîntrecutul sculptor român.

*Bălăcescu* s'a revelat de altfel încă de tiner ca o puternică individualitate artistică. Numai așa ne și putem explica faptul, că la academia de sculptură din Milano (unde a învățat) s'a distins în chip ce onorează întreg neamul românesc ear la expoziția universală din Paris a fost premiat.

De altfel atelierul numai în anul acesta și l'a adus la București. Șese-spre-zece ani el a muncit în Italia, având atelier la Milano și Veneția și întreținând legături cu cei mai celebri artiști italieni.

Fie ca venirea sa la București să însemneze pentru dânsul începutul unei epoci încă și mai bogate în lucrări de artă ear pentru arta română un eveniment de națională mândrie.

Leandru

Nu trebuie deci luată în serios nici lamentarea opoziției cu cabinet noir-ul.

Doar așa se fac lucrurile în preajma revoluțiilor — mai rămâne acum numai ca Viena în adevăr să se și sperie.

## Din Dietă.

— Sedința din 27 Martie. —

La începutul ședinței au fost anunțate cinci interpeleții și s'a convenit ca petițiile să ajungă la 1 oră iar interpelețiile la 2 ore în dezbateri. După aceea s'a luat la cunoștință răspunsul ministrului președinte la interpeleția lui Pichler cu votare nominală.

În discuția militară a luat cuvântul Polczner lenó și Luby Géza în contra proiectelor. Trecându-se la dezbaterile petițiilor, Sággy Gyula, o oră întreagă a vorbit despre afacerile pe termen, cari au mai fost odată discutate. Este cu totul de o părere cu contele Zelénszky. După ce Sággy a terminat, au venit interpelețiile.

Dintre aceia cari au anunțat întrebări, doi nu erau prezenți: Szalay László și Reich Aladár. Trubinyi Iános a urgentat cercetarea abuzurilor alegerii din Stomfa. Răspunsul ministrului președinte a fost mulțumitor.

De actualitate a fost interpeleția lui Bartha Ödön. A interpelețat în chestia turburării din Zagreb și și-a exprimat convingerea că aceste ostilități în contra statului maghiar sunt susținute din Viena. Pretinde satisfacție și retorsiune. Széll a răspuns că dacă se va dovedi că emblemele statului maghiar au fost insultate, nu va lipsi retorsiunea. Până acum n'are raport amănunțit. Bartha Ödön n'a luat la cunoștință răspunsul și s'a mirat că Banul n'a încuștințat încă pe Széll despre demonstrație. Ministrul președinte Széll din nou a asigurat Camera că va lua satisfacție dacă cumva emblemele statului maghiar au fost insultate, de altfel nu pretinde ca răspunsul acesta să fie privit de un răspuns definitiv.

Cel din urmă a vorbit Pozsgay Miklós care a adresat două întrebări ministrului de culte privitoare la profesori, dar acesta n'au fost present.

## DIN ROMÂNIA.

O nouă lege. Vineri s'a terminat la Senat discuțiunea pe articole a proiectului de lege asupra procedurii electorale. Legea în total a fost votată cu 53 bile albe, fiind și 7 negre.

Academia Română a ținut ieri, vineri la ora 1 p. m. ședință publică în localul său. S'au făcut următoarele comunicări: Dl. At. Marienescu: despre Articol și definițiune. Dl. Dr. I. Felix: Igiene școlară, istoria ei, starea ei actuală. Partea II. (Educația fetelor, exercițiul corporal, boalele școlare.)

D'ale scoalei. După datele adunate de d. Sinișteanu, revisor școlar al Capitalei, în vederea unei publicațiuni, rezultă că în toată țara sunt 241 cantine școlare, dintre cari 180 cantine de zi și 61 cantine cu dormitor. În anul școlar 1901—902, cari au un capital de lei 119.219, au servit masa la 8.475 copii.

Grădinele școlare sunt în număr de 1.476, dintre cari 210 au fost înființate în 1898—99 și 787 în 1901—902. Dintre aceste grădini 1.072 sunt cultivate sistematic; 1127 din ele sunt pe terenuri donate sau închiriate.

Bibliotecile rurale sunt în număr de 789, dintre cari 413 înființate în anul școlar 1898—99 și 157 în anul școlar 1901—902.

În fine în toată țara sunt 444 cercuiri culturale și 180 școli pentru adulți, frecventate de 11.934 adulți, dintre cari 6.622 au fost analfabeți.

**Noua convenție postală austro-română.** România și Austro-Ungaria au semnat în ziua de 15 Februarie trecut, o nouă convenție postală. Eată, în părțile lui interesante, noul angajament: 1) De la 1 Aprilie — dată înțirării în vigoare a noii convențiuni — taxa redusă de 15 bani pentru scrisorile de 15 grame nu mai e menținută decât pentru Bucovina. Pentru toată Ungaria taxa va fi 25 bani pentru scrisoare de 15 grame; 50 bani pentru scrisorile nefrancate. 2) Taxa cărții postale e de 10 bani pentru Austria (inclusiv Bucovina) și Ungaria. 3) Obiectele recomandate pot fi gravate de rambursuri până la 1000 lei numai pentru Austria; pentru Ungaria se menține maximum de 500 lei, astăzi în vigoare. 4) Mandatele postale și telegrafice pentru Austria și Ungaria sunt admise până la suma de 100 lei. Dar, mandatele postale provenind din Austria și Ungaria nu vor putea fi achitate în România cu destinațiune în Austro-Ungaria, expeditorul poate asuma plata taxelor vamale, astfel ca destinatarul să primească pachetul liber de orice sarcini.

**Aniversarea.** Cu ocaziunea celei de a doua-zece și doua aniversare a proclamării Regatului, un Te-Deum solemn s'a făcut la Mitropolie, la orele 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> dimineața, de către I. P. S. S. Mitropolitul Primat, asistat de Înaltul Cler.

Corul mitropolitan, de sub conducerea maestrului Bănulescu, a intonat diferitele cântări rituale.

O companie din regimentul 4 Ilfov No. 21, cu drapel și muzică, înșirată în curtea Mitropoliei, a dat onorurile militare.

La Te-Deum au asistat d-nii miniștri C. I. Stoicescu, Spiru Haret, Ion I. C. Brătianu, Vasilie Lascar și Emil Costinescu; d. Mihail Pherekyde, președintele Camerei; d. C. Costescu-Comăneanu, vicepreședinte al Senatului;

I. P. S. S. Mitropolitul Moldovei și Sucevei; PP. SS. LL. Episcopii de Argeș și Dunărei de jos;

D. general Warthiadi, aghiotant general al M. S. Regelui; d. general Priboianu, mareșal al Palatului; d. general Robescu, maestru de ceremonii al Curții AA. LL. RR. Principilor Moștenitori; d. locot. colonel Georgescu și d. căpitan comandor Gratoski, aghiotanți ai M. S. Regelui;

După terminarea oficiului divin, d. general Arion, comandantul corpului II de armată, a primit defilația companiei de onoare, care a fost admirabilă ca ținută și ca înfățișare.

Registrelor de la Palat au fost deschise și un mare număr de persoane au semnat, manifestând cu această solemnă ocaziune sentimentele lor de iubire și devotament către Tron și Dinastie.

Orașul a fost pavoasat.

## Din străinătate.

**Politica agrară în Irlanda.** Este știut, că cele 254.210 moși din Irlanda sunt proprietatea la 20 mii oameni numai, în mare parte Englezi, așa încât Irlandezii sunt numai arindatori.

La 1881 s'a dat o lege, care tinea ușurarea sorții arindatorilor, dar până azi s'a dovedit de nefolositoare.

Acum se proiectează alt „bill de pământ”, care va ușura soarta Irlandezilor.

Este vorba, ca statul să cumpere moșiile mari și să le vândă țăranilor, ca aceștia să le plătească în rate. Spre scopul acesta statul să destineze 100 milioane funți sterlingi. Proiectul s'a primit în camera engleză la prima citire, după o lungă motivare a deputatului Windham.

**Voluntari.** Poliția din Atena a arestat la Larisa câțiva tineri voluntari, de origine macedoneană, cari se pregăteau a trece frontiera în Turcia.

Pe de altă parte, se semnalează în orașele Tesaliei, indivizii bănuți că au intențiunea de a intra în Macedonia. Autoritățile grecești îi supraveghează de aproape. Se crede că aceste încercări se fac după instigațiunile comitetelor bulgare revoluționare.

**Congregațiunile din Franța.** Camera a respins cu 338 voturi contra 231 trecerea la discuțiunea pe articole a proiectului pentru utorisarea congregațiunii Chartreuse.

Deputații din dreapta protestează că deciziunea Camerei este un atentat la libertate.

Un grup de 200 de studenți au manifestat, înaintea Camerei, aclamând congregațiunea Chartreuse.

Manifestanții au fost imprăștiati.

**Din Madrid.** Regele a semnat decretul pentru dizolvarea Camerelor.

Alegerile pentru Camera deputaților vor avea loc în ziua de 26 Aprilie, cele pentru Senat la 10 Mai.

Camerele sunt convocate pentru 18 Mai.

## Tristul sfârșit

al... prostiei omenești...

Sub acest titlu „Libertatea” scrie:

Cetitorilor noștri le e cunoscută comedia de „revoluție” ce lo uritorii comunei Panc (la ilia) au făcut-o în luna anul trecut contra unui pluton (Zug) de gendarmi, care eșiseră să scutească pe judecător, la darea în posesiune a unei păduri.

În 9—13 Martie s'a pertractat procesul pornit contra aior 34 locuitori ai comunei Panc, între cari și preotul și primarul comunal, și după o ascultare de 4 zile, a 5-zi, în 13 Martie, după vorbirile de acuză și de apărare, tribunalul a adus judecata în cauză, care e următoarea:

Dumitru Popoviciu a lui George a fost osândit la 2 ani temniță, pentru punerea cu puterea împotriva autorității;

Solia Pena alui Petru și Preotul gr. or. George Arone la câte un an temniță Petru Pescar, primarul comunei, și Iosif Popovici, la câte 6 luni, 26 inși, ca luând parte, la pedesapă de la 1 lună până la 5 luni, — și 4 inși au eșit nevinovați.

Tristă urmăre a neștiinței și a cretinței deserte, că „dacă satu nu vrea, nu i-o poate lua!”

## Vorbiți românește.

Cetim în „Revista Ilustrată”:

Ocare mult știu, că s'a vorbit despre înființarea unei Ligi pentru vorbirea și scrierea limbii românești? Toți bunii Români s'au susținut această societate (dacă există) menită a aduce un mare folos. Cu această ocazie amintim, că în Iași — de câte ori nu ne vin din fosta capitală a Moldovei inițiative bune și frumoase? — persoane din înalta societate se intruiesc în fie-care săptămână la un membru din societate, spre a citi și comenta scrieri românești. Indemnăm publicul intelectual din capitală și din orașele din provincie — unde este oare-care mișcare literară — să imiteze esemplul ce ne vine din Iași. Indemnul de a vorbi românește ne vine chiar dela familia regală, precum dovedește incidentul următor, povestit de un confrate al nostru: O damă se duse iarna aceasta la Cismigiu să patineze; A. S. R. Principesa Elisabeta era acolo, tocmai și se puneau patinele. Doamna o salută și i zise (în franțuză):

— Alteța, vă place patinajul?

Atunci mica principesă i a răspuns în românește:

— Ce, domnia-ta ești franțuzoică?

— Nu, sunt Româncă, în ș ne-am obișnuit să vorbim totdeauna în românește.

— Foarte rău, foarte rău! Închide-mica principesă, înțorțănu-se cu spatele... Că e de vătămătoare deprinderea combătută de mica principesă! Datoria bautilor Români este de a o strîpi.

## Dela Comunitatea de avere.

Adunarea ordinara de primăvară a reprezentanților Comunității de avere se va ține în Caransebeș și în 2 Aprilie 1903 și, în 10 oare a. m. O dinea zilei este: 1. Dar-a de samă despre dispozițiile și întemplările mai însemnate dela nitima adunare încoaci. 2. Incuștințarea magistratului orașului Caransebeș și apel referitor la monumentul Măjestății Sale, ce se intenționează a se ridica în Caransebeș. 3. Socotile anuale și inventariile Comunității de avere și a fondului caselor pro 1902 și raportul comisiei de reviziune despre examinarea socotilor menționate și despre scuturarea caselor. 4. Tariful taxelor productelor silvanale a Comunității de avere pro 1904. 5. Propunere pentru descrierea desdăunțurilor silvanale nelucasabile. 6. Propunere pentru descrierea sumelor nelucasabile după m. multe poști și ocupațiuni, precum și a unor spese judecătorești. 7. Propunere referitoare la descrierea anticipațiilor oficiilor pretoriale, date pentru pertractările desdăunțurilor silvanale. 8. Rugarea fostului codrean a Comunității de avere Ioan Șuta pentru acordarea unei escontențari. 9. Rugarea vâduvei Petria, soția fostului codrean a Comunității de avere Ilie Curescu, pentru acordarea unui ajutor. 10. Rugarea fostului codrean Filip Pupa, adresată Excelenței Sale Domnului ministru de interne, pentru urcarea escontențării votate de adunarea generală. 11. Propunere pentru votarea unei remunerațiuni pe seama primforeșierului central Alexandru Diaconovich. 12. Supliciu mai târziu incurse. 13. Alegerea a doi reprezentanți pentru autentificarea protocolului.

## Din tractul B-Comloșului.

— 13, 26 Martie 1903

În cercul nostru electoral au decurs alegerile deputaților mireni la sinodul eparchial în completă — desorientare. Pînă comuna perohială s'au ținut alegerile sub presiunea unui complet deranjament, căci numai așa se poate explica comportamentul aproape egali de voturi date celor patru candidați. Va să zică a d. ministru președinte o neînțelegeră, care a avut și dacul a ne sparge amoroza și solidaritatea de ordinară a tractului nostru. Un lucru, acesta de care nu era hosa și care se putea înconjura, dacă revărea puțină lumină și dacă se făceau de mai înainte cunoscuta predispozițiile fruntașilor din comuna singuratică, — dacă erau osmenii orientați. Atunci nu făceam cel puțin trista escontență, că de astă dată învâștorii noștri și au dat la capete cu preoții noștri, — un lucru acesta, care nu șeresece binele public și care necondiționat trebuie să se curme.

Rezultatul alegerilor ne arată următorul tablou destul de curios: Dr. Nestor Opreanu 1190 voturi, Dr. Valeriu Mezin 1101, Traian Stoicanescu 747, și Suvru Suciu 627.

Aproape în fie-care comună s'au pus acești patru candidați în opoziție doi contra doi, după regula permutației: într-o comună Opreanu și Suciu contra Mezin și Stoicanescu, într'ală Suciu și Mezin contra Stoicanescu și Opreanu, în cealaltă Stoicanescu și Suciu contra Opreanu și Mezin, și așa mai departe. S'a mai lansat și acea veste prin tract, că în Toracul mare numărul voturilor a crescut (în urma unui gest magic) dela 23 la 203 pentru Mezin Suciu. Pe toată linia vedem o faptă ritată fără nici un rost.

Dintre candidați, cea mai înținsă activitate a dezvoltat-o el Valeriu Mezin, care a făcut și visite prin comunele tractuale. Cu prilejul acestor visite a mărturisit, că D Sa va fi un pică desinteresat al sinodului eparchial și al bisericii sale, că a abandonat politica de duplicitate a celor din Timisoara și că în sfârșit s'a convins și D Sa despre credința cea bună a Mangrășilor, cari s'a dovedit, că doresc numai sănătatea și binele bisericii noastre. (Așa e de înțeles învingerea D Sale). Dacă mărturisirile aceste vor fi puse din inimă și neră, Dl. Dr. Valeriu Mezin a adus la salbele sale un jura r de mare preț

Vom vedea!

Riporter.



**Dela sate.**

*Dealul Silagiului, in 27 Martie 1903.*

Luni in 26 Martie a. c. st. n. s'a tinut sub presidiul popularului si umanului protopretore din Buzia; Unger József, alegerea de notar comunal in comuna Silagiului, comuna in imediata apropiere de Buzias.

La postul de notar de acolo au recurat 8 indivizi; protopretorele Unger József i-au si candidat pe toti recurentii; dar dupa deschiderea sedintei si candidarea facuta s'a intemplat un incident foarte semnificativ si anume deodata pasesc inaintea protopretorelui susnumit 4 reprezentanti: Zenobie Bratu, Marcu Botean, Iosif Gutina si Petru Honcea si depun pe masa presidiala suma de 70 cor. si anume cei doi tai reprezentanti numiti fie-care cate 20 cor. iar cel din urma 10 cor. cu aceea rugare, ca suma aceasta de 70 cor. sa se depuna la fondul seracilor, de oare-ce acești bani dinșii i-au primit dela jidanul comerciant din Silagiului, Wiener Adolf cu condițunea, ca să voteze cu jidanul recurent cu numele Husz.

Tot deodata au rugat pe protopretore să ia cu el protocol, căci ei sunt gata a depune jurământul, că acești bani i-au primit dela Wiener Adolf, care in așa mod mășnav a voit să vneze sufletule și voturile lor.

Protopretorele a și satisfăcut dorințelor lor legale luând cu ei protocolul cerut, clatinând când și când din cap.

Disponend votare nominală, rezultatul au fost, că de notar comunal s'a ales cu 24 voturi vice-notarul Tereba, din Bachova pe când Husz a primit numai 2 voturi, cu toate că pentru reușta lui Husz s'a făcut din partea jidanului Wiener Adolf corteșiri — cu bani — nemaipomenite. Bravo voaia Silagiului; pentru țnuta voastră corectă meritați toată lauda și puterți fi exemplu și altora. *Observatorul.*

**NOUTĂȚI.**

ARAD, 30 Martie n. 1903.

Serata boemiană s'a ținut Sâmbăta in Casa Națională după programul publicat deja. Dl V Goldiș nepuțind să participe din cauze de forță majoră, disertația d-sale despre cei trei scriitori slavi — Tolstoi, Dostoi-evsky și Stenka-witz — a fost citită de dl Russu Șirianu. Teologul Cosma a recitat, cu mult sentiment, satira a treia alui Eminescu iar dl Ciuhandu, profesor seminarial, ni-a intrefăcut despre împrejurările de rivalizare a Bisericii și Apusului la încreștinarea ungarilor, și cum cu înclinarea ungarilor spre biserică apusului se decide și soarta ducatelor Ardealului și Banatului. — In cari Publicul i-a aplaut pe toți trei.

**Starițul făcându-și curagiu.**

Deși căzut la Vinga față de un simplu preot, fostul candidat de trei ori la episcopie, starițul Hamsea, își face curagiu prin zările maghiare. Astfel a pus pe amicului său de acum Eugen Zászló, (pe care, nu-i vorbă, refuzase a-l primi odinioară călugăr și care-l denunțase într-una la consistor pe când era director) să scrie in „Keleti Ertesítő” precumcă la algeile de Sinod „mangriștii” au fost bătuți, ear victorioși au ieșit — Hamsiștii! S'a găsit chiar un ziar, „Magyar Szó”, care să creadă treaba aceasta și să vestească: „Resultatul alegerilor, care in cercurile patriotice a făcut bună impresie, se consideră ca succes al — eret nouă”.

Ai cărei ere nouă! Nu cumva cea hamsiștă?

Zászló și dă altfel o listă întregă de hamsiști cari au reușit, dintre cari unul însă nici măcar nu au fost candidați, ci i-a candidat, cel mult Zászló, Maglaș și Hamsea Gusti.

Expoziție de industrie de casă in Arad Reuniunea economică a comitatului Arad a aranjat o expoziție de casă care s'a deschis astăzi in casa comitatului. Cursul pentru industria casnică a reunit a pre-găut la vre o 1000 de articole, care sunt așezate in cele două sale mari ale comitatului și au fost expuse până azi la amiază vederii publicului.

**Tagányi Sándor, ginerele archimilionarului Suikovsky, cel căzut la alegerile generale față de d. dr. G. Sombati, după cum scriu zările maghiare locale, a fost proclamat „cu mare însuflețire” candidat la scaunul vacant de deputație in Kézdi-Vásárhely...**

**Toemal între Secui!**

Cum au ajuns Secuii să afle de existența tinărului Tagányi, este un mister!

Contracandidat este Polonyi Géza.

Demonstrațiunea studenților universitari din Budapesta in contra proiectelor de legi militare in proporțiuai tot mai mari. Astfel la 28 c. ei au ținut o întrunire la care au participat sute de delegați și dela celelalte școli superioare din țeară. Întrunirea au ținut-o in curtea politehnicelei și după aceea au aranjat o retragere pe străzile principale oprindu-se la clubul Kossuthist. Aici studenții Hoffmann Ono a ținut o vorbire, zicând între aitele deputațiilor kossuthiști: „Până vești continua răzta, să nu îți ear dacă vești desarma, să perți...” A răspuns Kossuth Ferencz, care — scriu zările din Budapesta, a binecuvântat tinărimea. Va să zica Franca epigonului are și daruri preoțesci?!... Et vezi, asta nu știam până acum...

A mai vorbit și alți deputați, după care studențimea s'a împrașuit in ordine. Bataia din săptămâna trecută și a a. u. deci efectul!

Expulzarea supușilor austriaci din Germania. In ședința de ieri a parlamentului austriac deputatul Choc a interpretat pe guvernul austriac in chestiunea expulzării unor supuși austriaci din Germania.

Accidental împărătesei germane. Satelegera din Berlin, ca medică împărătesei germane au declarat că conștința împărătesei ce a suferit la mână, se va vindeca in timp de 10 zile fara a lassa vre o urmă. Starea împărătesei eri seara a fost deplină îndestuitoare. Oșai a suferit la mână și la mână. Împărăteasa cand a auzit din gura de mână dreapta a voit să se springearcă pe pământ dar mâna i s'a îndoit și așa s'a întemplat.

Suta suveranei i a aplicat imediat o legatură provizorie până ce a ajuns trasura, care a transportat-o in casteiul de vânătoare Grünewald.

**Memorand.** Consiliul municipal al orașului Pilsen a decis să prezenteze guvernului austriac un memorandum impotriva introducerii amânduror limbii, cehă și germană, cum proiectase Körber pentru districtul Pilsen. Memorandul va fi prezentat prin clubul deputaților cehi și prin deputații municipiului din Pilsen.

Prinos lui D. A. Sturdza la împlinirea celor șapte-zece de ani. Cu prilejul jubileului de 70 de ani al d-lui D. A. Sturdza, mai mulți scriitori i-au oferit o carte cu următorul cuprins: N. Iorga: Despre adunarea și tipărirea isovoarelor relative la istoria Românilor. — Dr. Augustin Bunea: Episcopi de Halciu in Transilvania și Ungaria. — Ioan Bugdan: Patru documente dela Mihail-Viteazul ca Domn al țării Românești, al Ardealului și al Moldovei. — Ioan Bian; Din cărțile vechi. — Eugeniu de Barvinski: Știri noue asupra familiei Ureche. — H. Chendi: Un gen de literatură națională: Povestile in versuri. — Neiva Hodos: Un fragment din Moltveinicii Diaconului Coresi. — Lugoșian: Un aventurier din secolul al XVII-lea. — N. Iorga: Note cu privire la Ioan Mihail Cigala. — Alex. Lepdatu: Pater Ianoș. — G. Muntean-Murgoci: Considerații asupra unei vitoare geografii a țării. — D. Onciul: Din istoria arhivelor stăruului. — George Popovici: Ordinea de succesiune in moșule donative moldovene in secolul al XV-lea. — V. Pirvan: Activitatea politică a lui Alex. Papia Iliarianu. — I. Sirbu: Doctrina români și pianuța Legă creștină la 1598—1594. — I. Tanoviciana

Formațiunea proprietății fonciare in Moldova. Cartea splendid tipărită in institutul de arte grafice Carol Göbl, poartă următoarea dedicație; Lui Dimitrie A. Sturdza, — ca acelaia care el însuși autor de lucrări prețuite pe terenul istoric, — întemeietor al numismaticelei române, — a sprijinit neamul tipărirea isovoarelor externe ale istoriei românești făcând din colecția Harmuzeki una din grijile sale de căpetenie, — a dat o basă bogată și sigură cercetărilor asupra epocii de regenerare a poporului român — „Acte și Documente relative la Renașterea României” — și, mai presus de toate, — îmbogățind Academia Română cu neprețuite isovoare — cuprinzând viața din viața neamului nostru, — aducând, împreună cu prinosul său, prinosul prietenilor de veșnică amintire, — a pus temelii nesgudite Academia Române, — menită să intrupeze unirea sufletescă a poporului român, — adunând intru iubirea curată a științii pe aleșii țamului, — ca prinos la împlinirea a șapte-zece de ani de lucru. Alcătuitorii acestui dar de recunoștință științifică.

Inmormântarea poetului Savescu. Mercuri s'a făcut in București inmormântarea nefericitului și duiosului poet Iuliu Cesar Savescu. Iuliu Savescu, ca mai toți aceia cari se perd pe aripile poeziei, și-a dat sfârșitul pe un pat din spitalul Brâncovenesc. Poetul, neavând altă avere decât talentul său care nu e cotat la bursă, a fost dus la ultimul locaș cu dricul comun al primăriei. Inmormântarea s'a făcut la cimiterul Belvedere dela Colentina. Modestul, dar impunătorul cortegiul, a pornit dela spitalul Brâncovenesc la orele 3 p. m., fără a fi urmat de echipage alese și luxoase; in schimb însă duiosul poet a fost condus la ultimul locaș de un mare număr de poeți, ziariști și oameni de literă. Cordonetele au fost purtate de poeții: Al Macedonky, Mircea Demetriade, D. Korr și G. D. Georgian.

Dl S. Haret, ministrul instrucțiunii, a dat 250 lei pentru inmormântare, și dl primar al Capitalei, pe lângă cosen g și loc la cmiur a oat și suma de 80 lei.

**Asasinul lui Sipjagin.** Zilele trecute precum am anunțat poliția din Napole a deținut pe un rus cu numele Götz care este bănuț de complicitate in omorul ministrului Sipjagin. Depeșele comunică despre Götz următoarele:

Colonia din Paris a refugiaților ruși este contrariată in grad suprem de deținerea lui Götz. Götz a trăit mulți ani in Paris, unde are mulți prieteni, cari se interesează mult de soartea lui. Göz care este om foarte cult, încă ca tușer a fost deportat in Siberia. In 1888 a luat parte la răscoala din Siberia a deportaților in contra ingrigitorilor nehumanii. Garda apoi i-a luchiș bărbăți și femei într-o odaie și a impușcat in grămadă. Atunci și Götz s'a rănit și mai târziu după-ce s'a vindecat a fost condamnat la oene pe viață dar a fugit.

„Tribuna” scrie că Rusia a cerut extradarea lui Götz. Cererea aceasta va fi dezbătută de forurile legale și sentința se va aduce in Neapole. Rușii din Paris nu cred că il vor extrada pe Götz pentru-că Götz de ani de zile trăiește deja in străinătate și revoluționarii ruși n'au luat nici-când parte la nici o întreprindere supărătoare statelor ci s'au mărginit numai la propagandă.

Dar a fost deja cas că Rusia a cerut extradarea unui refugiat politic cu provocare la împreginarea că respectivul a luat parte la crime comise pe teritor rusesc. Așa in 1880 s'a întemplat că Rusia a cerut Franței pe un așa numit Hartmann fiind acusat că in apropierea Moscovei a pus dinamită trenului împărătesc. Guvernul francez însă a refuzat extradarea.

In cazul de față Italia trebuie să fie foarte precaută, pentru-că dacă il va extrada pe Götz, in Rusia fără multă cere monie va fi condamnat la moarte.

Eri a sosit in Roma un prietin cu numele Robinovici al lui Götz, ca să informeze fracțiunea socialistă a camerei in privința acuzelor ce se aduc impotriva lui Götz. Robinovici a conferat cu deputații Costa, Tassati și Ferri, cari au promis intervențea lor in favorul deținutului. Depu-

tatul Ferri a și loat asupra sa apărarea lui Götz, dar până aci încă n'au vorbit cu dînsul.

Ziarul „Avanti” anunță, că comitetul socialistilor internaționali a declarat că Götz adevărat este socialist dar nu anarchist. Comitetul provoacă pe socialistii din Italia ca să intervină in favoarea lui Götz.

Toți știu, că sămânțele de napl de natreț, ale lui Mauthner sămânțe împreunate dau roadele mai bogate, că sămânțele de verdețuri ale lui Mauthner produc zarzavaturile mai bune și că din sămânțele de floii ale lui Mauthner cresc florile cele mai frumoase. — Cu un cuvânt: Sămânțele lui Mauthner sunt cele mai bune, deșitul cel mai mare și prețurile nimitor de ieftine.

**Declarațiune.** Suntem rugați a publica următoarele: Mai mulți studenți in lipsa de ocupațiune serioasă să îndeletnicească a răspândi tot felul de știri tendențioase și neadeverate la adresa mea; că eu adevărat aș colabora la numite foi din capitală, earl atacă studențimea și peste tot interesele națiunii și bisericelei române. Față de aceste scorăituri mincinoase declar sus și tare, acum și pentru totdeauna că subscribul nu sunt angajat in serviciul nici unei foi din capitală, fie de orice categorie, din sim lău motiv, că *amplouații capitalei sunt opriiți de a putea fi membri redacțiilorlor.* Nu am scris nici o iora in contra nimarui. Singurul product jurnalistic al meu este o piesă tradusă după „Carmen Sy va”.

Dacă vre odată cineva s'a adresat cu vre-o rugare că ră mine in afaceri publice am satisfăcut surăinului tot cu aceea bună voință ca și românului și până astăzi încă nu am ajuns să învț virtuti cetățenești, iubire extra neamul și biserică mea de la intriganți de cea mai ordinară specie.

Mulțumim vă D-le Redactor pentru publicarea acestei declarațiuni sunt,

Budapesta, in 19 Martie 1903.

George Vasi, amplouat.

**TEATRU.**

*Repertoriu săptămânal:*

Luni: *Nebántvirág*, operetă, cu concursul artistei Küry Klára.

Marti: *Casanova*, operetă, cu concursul artistei Kü y Klára.

Mercuri: *Kikapos férjek*, comedie.

Joi: *Kikapos férjek*, comedie.

Vineri: *Model*, operetă.

Sâmbăta: *Model*, operetă.

Inaintea unui public numărös și entusiast, Küry Klára a jucat Duminecă seara in opereta hazlie „Lili”.

Nici nu trebuie poate să spunem, că reprezentația aceasta, ca și cea de Sâmbăta seara („Cas nova”) a fost pentru publicul maghiar arădan un adevărat festival artistic. Bar o artistă se sərbătorește astfel! Nici nu e mirare: Küry Klára are o înfațigare simpatică, o blondă drăguță, vocea-i e clară și dulce și o știe modula potrivit rolurilor ce interpretează, ear in cele două piese ce a jucat Sâmbăta și Duminecă i-s'a și dat prilej să dea dovezi despre priceperea și sentimentul său. Aplauzele, chemarea la rampă și buchetele au răsplătit artisticele-i prestațiuni.

**POSTA REDACȚIEI.**

D-lui Ioan Christea preot in Sitan. Trimite întămăinarea la ziarul in care s'a publicat corespondența din chestiune. Noi nu putem avea nici un amestec.

Red. respons. Ioan Russu Șirianu. Editor Aurel Popovici-Barcianu.

**Insertiuni și reclame.**

**CANDIDAT DE ADVOCAT cu praxă**

care știe românește și u gurește post fi aplicare im-dia în cauzelor ad-o șt...

Dr. Vasile Avramescu,

# Cu ocaziunea târgului de primăvară Prețuri extra ordinare.

MARELE MAGAZIN A LUI

## PORTER VILMOS, Arad

PIAȚA LIBERTĂȚII.

### Cămăși pentru bărbați.

	Florini
Albă netedă . . . . .	1.—
„ „ calitate mai bună . . . . .	1.20
„ „ din șifon D . . . . .	1.50
„ „ te tot fină, șifon R . . . . .	2.—
Albă cu crețele . . . . .	1.20
„ „ calitate mai bună . . . . .	1.50
„ „ din șifon R . . . . .	2.—
„ Piquet cu pept moale . . . . .	1.50
„ „ de tot fină . . . . .	2.—
Cămeși pentru băieți din șifonul cel mai bun . . . . .	1.—

### Colorate.

Cămașe albă cu pept colorat . . . . .	1.50
De tot fină . . . . .	2.—
Toată de levantin francez colorat . . . . .	1.50
De tot fină . . . . .	2.—

Notă: Primim garanță pentru calitatea cămeșilor și pentru ținerea neescepționabilă a culoarei.

### Ismene.

Specialitatea lui Schroll . . . . .	—65
Croitură franceză . . . . .	—90

### Ciorapi bărbătești.

Negri și alte culori (implețiți) . . . . .	—25
De tot fini (implețiți) . . . . .	—30 —25
Implețiți, cei mai fini, efecțiuți foarte elegant, cu vergi de mătăasă sau brodarie . . . . .	—50
Florbal curat . . . . .	—60

### Pălării.

Pălării bărbătești de primăvară și vară în toate culorile foarte ușoare . . . . .	1.20
În forma Bur . . . . .	1.50
Pălării moale formă ungurească . . . . .	1.75
Pălării fine din păr de iepure după toate formele moderne . . . . .	1.50
Pălării albe de vară . . . . .	1.50
Pălării țepene în toate formele, formă elegantă . . . . .	1.90
Par fin engles de iepure . . . . .	2.75 —5.—
Pălării pentru băieți . . . . .	—75 —1.50

Asortiment foarte mare în cămăși de băieți și bărbați.

### Cravate.

Regatta lungă și mașă curat de mătăasă . . . . .	—25
Forma Bolero lată . . . . .	—50

Regatta lungă cu culori naționale, curat mătăasă . . . . . —30

### Asortiment foarte mare în Cravate moderne.

32 forme de gulere bărbătești ținem în d. posit. — 12 gulere 2 fl.

Cel mai mare deposit în pălării de paie, forme adevărate englese.

### Mănuși bărbătești.

Glace originale de Praga . . . . .	1.—
De ață . . . . .	—25
Mătase, flor și imitație șvedeză . . . . .	—50

### GHETE.

Femeești cu zug . . . . .	2.50
Ghete femeești tăiate . . . . .	1.40
Tot acestea din pele de antilop norvegian . . . . .	1.75
Din lac femeiesc cu indoituri duble încrucișate . . . . .	2.10
Ghete galbene tăiate . . . . .	1.50
Ghete femeești brunel . . . . .	1.50
Ghete jumătăți femeiești cu 8 nasturi din piele de antilop . . . . .	2.50
Ghete înalte femeiești din chevreaux francez . . . . .	4.50
Tot de acestea cu nasturi . . . . .	4.50
Ghete femeiești din pele de antilop . . . . .	3.50
Ghete jumătăți femeiești sure . . . . .	2.75
Ghete înalte galbene femeiești de la . . . . .	2.80 —6.—

### Ghete bărbătești.

Bărbătești cu zug . . . . .	2.50
Din piele fină de vițel . . . . .	3.—
Din piele de vițel de tot fină . . . . .	4.50
Din chevreaux adevărat francez . . . . .	6.—
Din chevreaux adevărat francez cu șiret . . . . .	6.50
Bersteiger pele fină . . . . .	3.50
Din pele fină de vițel cu călcâi înalt . . . . .	3.50
Bot kalf adevărat . . . . .	5.50
Ghete galbene barbăt. dela 3.50 . . . . .	6.50
Bărbătești de lac cu zug . . . . .	4.—
„ „ Bersteiger . . . . .	4.50

### Ghete pentru copii.

Ghete pentru copii de tot mic în toate culorile . . . . .	—50
În toate culorile, pentru copii până la 5 ani . . . . .	1—1.20

Pentru copii până la 8 ani . . . . .	1.50
Pentru copii până la 12 ani din pele bună patent negre și colorate . . . . .	1.95
Tot aceste mai fine . . . . .	2.50

### Ciorapi pentru dame.

Ciorapi negri implet. —25 —30 —35	
Ciorapi Nr. 8. implețiți din bumbac hausse huda . . . . .	—40 —50
Suri și de culoarea pelei implețiți . . . . .	—50
Ciorapi ajour-creol . . . . .	—50
Ciorapi colorați pentru dame, cu modele foarte elegante, cu dungi în lung și în cruca . . . . .	—40 —50
Cei mai fini de flor . . . . .	—75
Negri cu broderie colorată . . . . .	—50

### Ciorapi patentati pentru copii.

Calitatea cea mai bună.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
18	20	22	25	28	30	32	35	38	40

Depositul de fabrică a marfelor împletite și țesute în Gyula și Debrecin

### Batiste.

Batiste de Persia cu basă colorată sau albă, modele foarte frumoase, cari își păstrează culoarea negreșit, duzina . . . . .	1.80
Batiste de tot fine, albe și colorate, duzina . . . . .	2.50
Batiste de pânză foarte bune și colorate, duzina dela 90 cr. la fl. 6.—	

### Cămăși pentru dame.

Din pânză bună de bumbac, cu dantele . . . . .	—60
Din pânză bună cu broderie . . . . .	—75
Cu decorație de tot fină . . . . .	1.—
Calitate mai bună . . . . .	1.20
Cu broderie de tot fină din pânză D . . . . .	2.—

### Colorate.

Din levantin francez . . . . .	—90
Din baust francez . . . . .	1.50
Pentru durabilitatea culorii și calitate bună, luam responsabilitate.	

### Mantele de dormit p. dame.

Cu decor simplu . . . . .	—80
Mai decorate cu broderie simplă . . . . .	1—1.20

Mantea albă cu broderie colorată și tot aceasta cu broderie albă, calitate de tot fină . . . . . 1.40  
Cea mai fină calitate, cu broderie de batist admirabil elegantă tăiată . . . . . 2—2.50

### Pantaloni pentru dame.

asemenea calități și forme — 80—2.—

### Jupoane.

Din glott negru, cu broderie colorate . . . . . 1.50  
Calitate de tot fină . . . . . 2—1.50  
Cea mai fină calitate în diferite culori din glott, din postav de vară, jumătate mătăasă în forma de tot elegantă dela . . . . . 3—5.—  
Din pânză albă, cu broderie 1.5 —4.50

### Bluse.

Din zefir excelent . . . . . —85  
Mai fine . . . . . 1.20—1.40  
Zefir francez veritabil, în culori elegante moderne . . . . . 1.75  
Cin kopper francez, modele mai noue . . . . . 2.50  
Bluse negre de glott . . . . . 1.50—3.50  
Bluse de batist și mătăasă în mare asortiment.

### Brâne.

Brâne de mărgele, în negru și alte culori . . . . . —30  
Fine din panglică, double și moire, înainte și la spate cu agrate decorate . . . . . —50—75  
Brâne Lali cu fundă și agrafa elegantă în mai multe culori 80—1.20  
Brâne moderne high-life de tot fine . . . . . 2—2.50

### Corsete.

Corsete înalte și scurte, calitate bună . . . . . —65—90  
Cu balene veritabile . . . . . 1.50  
De tot fine, foarte garnisite 2—2.50  
Afară de aceste, mare asortiment de corsete Sada-Jaus, Ideal, Traviata, Radical și Elena.

### Mănuși pentru dame.

Glace de Praga veritabil . . . . .	—90
Mănuși de ață . . . . .	—20—40
De flor de mătăasă și imitație svediana . . . . .	—40—50

**La cumpărare de 10 coroane fiecare cumpărător capătă gratuit un portret de mărime naturală, numai pentru cadru se plătește 3 coroane.**